



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 November 2015

Семидесятая сессия
Пункт 118 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 4 ноября 2015 года

[без передачи в главные комитеты (A/70/L.5 и Add.1)]

70/7. Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/19 от 28 ноября 2006 года, озаглавленную «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли», и последующие резолюции, озаглавленные «Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли»,

напоминая о том, что 25 марта ежегодно отмечается Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

признавая, что о трансатлантической работорговле и ее долгосрочных последствиях, которые ощущаются во всем мире, известно слишком мало и приветствуя тот факт, что ежегодное празднование Международного дня Генеральной Ассамблеей привлекло повышенное внимание к этому вопросу, в том числе содействовало повышению информированности по этому вопросу во многих государствах,

отмечая инициативы, предпринятые государствами в порядке подтверждения своего обязательства обеспечить осуществление положений пунктов 101 и 102 Дурбанской декларации Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые нацелены на борьбу с наследием рабства и на содействие восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли¹,

ссылаясь, в частности, на пункт 101 Дурбанской декларации, в котором, среди прочего, международному сообществу и его членам было предложено почтить память жертв,

ссылаясь также на свою резолюцию 68/237 от 23 декабря 2013 года, в которой она провозгласила период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2024 года Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и на свою

¹ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.



резолюцию 69/16 от 18 ноября 2014 года, в которой она приняла программу мероприятий по проведению Десятилетия,

подчеркивая важность просвещения и информирования нынешнего и будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии рабства и трансатлантической работорговли,

напоминая, что инициатива создания постоянного мемориала дополняет работу, которая проводится в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по проекту «Невольничий путь»,

1. *приветствует* возведение в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на видном месте, легкодоступном для делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций и посетителей, постоянного мемориала «Ковчег возвращения» в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли, посвященного этой трагедии и отражающего наследие рабства и трансатлантической работорговли;

2. *выражает признательность* комитету заинтересованных государств из всех географических регионов мира, в который вошли Бразилия, Гана, Катар, Кения, Нидерланды, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам и Ямайка, в котором первостепенная роль была отведена государствам-членам из Карибского сообщества и Африканского союза и который, действуя в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представителями Секретариата и гражданским обществом, осуществлял надзор за проектом создания постоянного мемориала;

3. *напоминает* о создании счета целевого фонда постоянного мемориала под названием «Целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций — постоянный мемориал», который функционирует под управлением Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства, и отмечает нынешнее положение с поступившими в Целевой фонд взносами²;

4. *выражает искреннюю признательность* тем государствам-членам, организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству³, который посвящен стратегии разноплановой учебно-просветительской работы, направленной на повышение уровня осведомленности будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии трансатлантической работорговли, их просвещение по этим вопросам и разъяснение опасностей расизма и предрассудков, и рекомендует продолжать принимать меры в этом направлении;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать ежегодно проводить серию мероприятий в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, в том числе памятное заседание Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях Организации Объеди-

² A/70/136.

³ A/70/221.

ненных Наций и соответствующие мероприятия через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций;

7. *просит*, чтобы Департамент общественной информации Секретариата в сотрудничестве с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций продолжал предпринимать надлежащие шаги по ознакомлению мировой общественности с памятными мероприятиями и постоянным мемориалом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

8. *вновь повторяет* содержащийся в резолюции 64/15 от 16 ноября 2009 года свой призыв о том, чтобы государства-члены разработали в соответствии с их национальным законодательством учебные программы, в том числе школьные, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков, истории и последствий рабства и работорговли, и представили такую информацию Генеральному секретарю для включения в его доклад;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад о дальнейших мерах по осуществлению учебно-просветительской программы, включая меры государств-членов по осуществлению настоящей резолюции, а также о шагах, направленных на повышение уровня информированности мировой общественности о памятных мероприятиях и постоянном мемориале;

10. *просит* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства представить через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии всеобъемлющий доклад о состоянии Целевого фонда, в частности о полученных взносах и их использовании;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Празднование отмены рабства и трансатлантической работорговли».

*46-е пленарное заседание,
4 ноября 2015 года*